

BILAN

2015

ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU 22 AVRIL 2016



ACT

www.approches.fr

Approches Cultures & Territoires
reçoit le soutien de :



Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



SOMMAIRE

INTRODUCTION	7
RÉSEAU POUR L'HISTOIRE ET LA MÉMOIRE DES IMMIGRATIONS ET DES TERRITOIRES	9
MÉMOIRE DES TERRITOIRES	12
DES TRACES AU PATRIMOINE	13
FILMS DOCUMENTAIRES	14
SI LOIN, SI PROCHES : ACCUEILLIR LES NOUVEAUX·ELLES MIGRANT·E·S	16
RESSOURCES POUR L'ÉDUCATION ET LA LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS	16
PAROLES ET ACTES	18
LIRE LES MÉDITERRANÉES	19
OFFRE DE FORMATIONS ET D'INTERVENTIONS	19
RESSOURCES EN LIGNE	21
ÉQUIPE ET RESSOURCES	22

INTRODUCTION

Approches Cultures & Territoires a démarré ses activités en 2006. Dix années d'expériences pendant lesquelles l'association a constamment enrichi ses actions des échanges avec les acteurs de terrain et ses partenaires tels que les chercheur·euse·s, expert·e·s, institutions...

2015 a été une année de confirmation et de développement : la charte et la troisième biennale du Réseau pour l'histoire et la mémoire des immigrations et des territoires ont durablement inscrit le RHMIT dans le territoire régional ; un partenariat sur le long terme s'est noué avec la ville de Marseille ; l'accompagnement des acteurs, sous forme d'ateliers, de formations, a pris un essor remarquable répondant à des besoins de plus en plus exprimés autour de nos thématiques ; nos manifestations, notamment les conférences, continuent d'attirer un public nombreux ; nos sites internet sont reconnus pour les ressources proposées. Globalement, nos actions touchent plus de territoires, d'acteurs et de citoyen·ne·s.

Mais nous ne pouvons pas faire le bilan de l'année 2015 sans parler des difficultés de trésorerie qu'a traversées et que traverse encore l'association. Les délais de versement des subventions et soldes ont été un frein important tout au long de l'année, bien plus que la baisse des financements en tant que telle.

Approches Cultures & Territoires peut surmonter ces contraintes grâce au travail de son équipe de salarié·e·s et l'aide des bénévoles de son conseil d'administration. La réflexion engagée lors du séminaire de l'été 2015 se poursuit vers une réorientation du modèle économique de l'association (tout en restant fidèles à nos valeurs), la mise en place de nouveaux outils et le soutien d'institutions.

L'année 2016 devra être celle de la consolidation de l'association et de la poursuite du développement de ses activités.

L'ACTIVITÉ EN 2015

RÉSEAU POUR L'HISTOIRE ET LA MÉMOIRE DES IMMIGRATIONS ET DES TERRITOIRES

Créé en 2009, le Réseau pour l'histoire et la mémoire des immigrations et des territoires (RHMIT) travaille à créer une dynamique de valorisation des actions menées autour des thématiques de l'histoire des immigrations en Provence-Alpes-Côte d'Azur. Animé par ACT, le RHMIT regroupe associations, musées, bibliothèques, archives et chercheur-se-s à travers les six départements de la région.

En 2013, à la suite de la seconde biennale histoire et mémoire des immigrations et territoires, ACT a poursuivi le travail de valorisation des initiatives à travers la région, notamment grâce au site internet *rhmit-paca.fr* et à la lettre d'informations mensuelle présentant et diffusant les évènements et les acteurs des six départements de la région. Surtout, face à la multiplication des manifestations et aux demandes des structures locales, le réseau a entamé une réforme de son mode de fonctionnement : en 2014, une « Charte du réseau » a été élaborée en partenariat avec les acteurs régionaux. Cette charte fixe désormais les principes de base du réseau et du travail en commun, elle est un outil de valorisation et d'identification du RHMIT et des actions des structures membres.

LA TROISIÈME BIENNALE

Ce processus a permis de préparer la **troisième biennale histoire et mémoire des immigrations et territoires**, qui a eu lieu de **septembre à décembre 2015**. Préparée par des rencontres (le 2 juillet à Beausoleil, réunion plénière régionale le 7 juillet à Marseille) et un important travail de recensement et de sollicitation, cette Biennale a réuni :

- 166 actions
- 122 structures
- à travers les six départements de la région PACA.

Le nombre d'actions est ainsi en hausse de près de 50 % par rapport à la biennale 2013. Depuis la première biennale en 2011, le nombre de manifestations a plus que triplé.

Pour le territoire de Marseille, qui est pour des raisons démographiques évidentes le plus représenté dans le programme des biennales du Réseau, cette troisième édition a été marquée par une mobilisation sans précédent des équipements patrimoniaux et culturels de la ville (Archives municipales, bibliothèque de l'Alcazar et musée d'Histoire) autour de la valorisation des actions du Réseau.

**BIENNALE
DE 2013 À 2015
LE NOMBRE DE
MANIFESTATIONS
A TRIPLÉ**

Comme lors de chaque Biennale, ACT a organisé plusieurs manifestations spécifiques à ce moment de valorisation :

- « Marseille, des histoires arméniennes » : balades les **19 et 26 septembre**, avec Paroles vives et l'ARAM
- « La mia classe » : projection le **29 septembre** avec l'Institut culturel italien
- une série de quatre rencontres à la Maison de la région
 - « Écouter les histoires pour faire l'histoire » : le **6 octobre** avec Bat Sheva Papillon de l'association L'Orage et Florence Mazzella de l'association Paroles vives

ZOOM SUR La Charte du RHMIT

La Charte du réseau a été élaborée en partenariat avec les acteurs régionaux. Elle fixe désormais les principes de base du réseau et du travail en commun au sein du RHMIT

PRÉAMBULE

Territoire méditerranéen, frontalier et industriel, la région Provence-Alpes-Côte d'Azur est une terre d'immigration. Nombreux sont celles et ceux qui, venus d'ailleurs, ont participé à son développement : l'histoire, la culture, la toponymie et l'économie de Provence-Alpes-Côte d'Azur portent l'empreinte de ces immigrations. Elles font partie de son passé et façonnent son présent et son avenir.

Depuis des années, des acteurs multiples (associations, collectivités, institutions patrimoniales, structures sociales et culturelles, artistes, chercheurs, militants, etc.) écrivent, valorisent et participent à l'histoire de ces immigrations. Le Réseau pour l'histoire et la mémoire des immigrations et des territoires a été créé en 2009 pour échanger, conserver, faire connaître, mutualiser et valoriser ces actions et productions.

La présente charte affirme les valeurs et les intentions communes des membres du Réseau.

1 • L'HISTOIRE ET LA MÉMOIRE DES IMMIGRATIONS ET DES TERRITOIRES

Les signataires de la présente charte considèrent les immigrations comme partie intégrante de l'histoire et du patrimoine de Provence-Alpes-Côte d'Azur et de la France :

- ils œuvrent afin de connaître et reconnaître les immigrations passées et présentes dans toutes leurs composantes ;
- ils portent leur attention sur les différentes expériences migratoires, les représentations sociales, les pratiques interculturelles, les enjeux de mémoire ;
- ils créent et questionnent les liens entre immigrations et création artistique, culture, patrimoine, questions sociales et sociétales, urbanisme, économie, politique.

2 • LE RÉSEAU

Les signataires de la présente charte forment le Réseau pour l'histoire et la mémoire des immigrations et des territoires. La signature est ouverte à tout type de structure : associations, institutions culturelles, sociales ou patrimoniales, collectivités, administrations, universitaires, etc.

Les signataires sont réunis autour d'un principe d'intérêt général, d'échanges et de mutualisation, ils traitent les questions liées à l'histoire et la mémoire des immigrations et territoires dans le cadre de leur activité ; ils gardent toute leur autonomie dans la conduite de leurs projets.

3 • OBJECTIFS

Les objectifs du Réseau sont :

- contribuer à une meilleure diffusion des connaissances et productions sur l'histoire et la mémoire des immigrations et territoires en Provence-Alpes-Côte d'Azur par des actions menées en partenariat entre les membres ;
- développer les initiatives destinées à faire mieux

connaître l'histoire et la mémoire des immigrations et territoires auprès du grand public et des instances politiques, économiques, sociales ou culturelles ;

- développer la communication entre les membres ;
- favoriser la mutualisation des compétences et des outils et favoriser la professionnalisation des acteurs ;
- assurer une communication destinée à promouvoir auprès de tous les publics l'histoire et la mémoire des immigrations et territoires et les actions des membres du Réseau ;
- favoriser les rapprochements entre membres du Réseau en Provence-Alpes-Côte d'Azur et d'autres réseaux régionaux ou nationaux.

4 • TRAVAIL ET ORGANISATION

Les signataires de la présente charte collaborent au sein du Réseau sur les questions d'histoire et mémoire des immigrations et territoires. Ils échangent les informations pertinentes avec l'animateur du Réseau et les autres signataires, peuvent solliciter des soutiens et des partenariats, relaient si possible les manifestations des autres signataires et peuvent participer aux rencontres, réunions d'échanges et formations organisées dans le cadre du Réseau. Les outils de communication du Réseau sont utilisés pour relayer les manifestations des signataires sur l'histoire et la mémoire des immigrations.

Le Réseau est piloté par un comité composé de signataires représentatifs de la diversité de ses membres et animé par l'association Approches Cultures & Territoires. Chaque année au moins, une réunion plénière est organisée à laquelle sont conviés tous les signataires.

Des relais territoriaux ou thématiques peuvent être désignés.

Périodiquement, le comité de pilotage, l'animateur et les relais territoriaux et thématiques conduisent une évaluation du Réseau et de son fonctionnement, notamment l'expression et la participation des membres dans leur diversité.

5 • LA BIENNALE

Tous les deux ans à l'automne, le Réseau s'engage autour d'une biennale régionale de l'histoire et de la mémoire des immigrations et territoires : temps fort de valorisation et de visibilité, elle regroupe les manifestations sur l'histoire et la mémoire des immigrations de l'ensemble de la région PACA.

- « Filmer la mémoire » : le **17 octobre** avec Natacha Cyrulnik et Joseph El Aouadi-Marando
- « Photographier les immigrations » : le **21 octobre** avec Kamar Idir et Pierre Ciot
- « Raconter la mémoire, écrire l'histoire » : le **30 octobre** avec Hélène Hatzfeld du ministère de la Culture, Sylvie Grange de l'Office de coopération et d'information muséales et Marie D'Hombres de l'association Récits
- « Marsapoli, Marseille la napolitaine » : exposition, rencontre et concert le **5 novembre** avec l'Institut culturel italien
- « Les invisibles : portraits de prêtres ouvriers » : exposition et projection du **10 au 15 novembre** avec le cinéma Les Variétés et l'Association des prêtres ouvriers
- « *Emergency Exit* » : projection le **4 décembre** avec l'Institut culturel italien



Autre temps fort de la biennale pour ACT : l'exposition temporaire « Collecter ensemble. Des traces au patrimoine : habiter, travailler à l'Estaque » qui s'est ouverte le **1^{er} décembre** au musée d'Histoire de Marseille autour de cet événement mis en place dans le cadre du projet « Des traces au patrimoine » avec le musée d'Histoire de Marseille et le ministère de la Culture. Cette exposition a été accompagnée d'une programmation culturelle spécifique portée par ACT qui a intégré le programme de la biennale.

D'autre part, le **6 novembre**, le RHMIT a organisé une seconde **rencontre interrégionale des réseaux histoire-mémoire de l'immigration** avec la participation de Traces (Rhône Alpes), du Réseau mémoires histoires d'Île-de-France, Mémoires plurielles (Centre-Val de Loire), de Strasbourg Méditerranée (Alsace) et du RAHMI (Aquitaine). Cette rencontre a constitué la première annonce publique de la création d'un réseau des réseaux, les regroupant sous une même charte : l'Association inter-réseaux mémoires-histoire (AIMH).

La rencontre interrégionale s'est achevée par la projection du film *Ya Oulidi ! Le prix de la douleur*, qui revient sur l'assassinat de Lahouari Ben Mohamed le 18 octobre 1980, suivi d'un débat avec le réalisateur Joseph El Aouadi-Marando et Joseph Ros, écrivain et fondateur de l'Université du citoyen.

Enfin, le **15 décembre**, une soirée de clôture de la Biennale a été pour la première fois organisée avec l'association Phocéphone et le théâtre de la Mer autour d'un concert de chants de la Méditerranée et d'un apéritif dinatoire.

Enfin, le RHMIT a poursuivi ses liens avec le Musée d'histoire de l'immigration (MHI) de Paris :

- Mikaël Petitjean, chargé de mission réseau et partenariats du MHI, a assisté et est intervenu lors de la réunion plénière du RHMIT le 7 juillet à Marseille ;
- la production d'une courte vidéo de présentation de l'action du RHMIT a été commandée à une équipe de journalistes par le MHI, destinée à son public pour mettre en avant ses partenariats en région.

MESCLUN

Au cours de la préparation de la biennale 2013 du RHMIT, le directeur de Radio Dialogue a contacté ACT pour étudier la possibilité d'une collaboration entre la radio et ACT. Il était très intéressé par le contenu du site du RHMIT et a proposé de gérer une émission hebdomadaire sur les thématiques traitées dans le site.

Ainsi, depuis octobre 2013, dans le cadre du Réseau pour l'histoire et la mémoire des immigrations et des territoires, ACT anime sur Radio Dialogue l'émission *Mesclun*, diffusée sur le réseau RCF (63 radios chrétiennes locales) le vendredi à 15h15.

Chaque émission de 12 minutes est l'occasion de revenir sur un aspect particulier de l'histoire des immigrations en région PACA. En 2015, **ACT a réalisé 32 émissions**. Elles sont toutes librement disponibles sur les sites internet d'ACT et du RHMIT.

MÉMOIRES DES TERRITOIRES

3 TERRITOIRES

LITTORAL NORD

VALLÉE DE L'HUVEAUNE

GRAND SAINT-BARTHÉLEMY

Les actions de « Mémoires des territoires » s'inscrivent dans une dynamique voulant donner aux citoyen·ne·s la possibilité d'accéder à la mémoire et à l'histoire de leurs quartiers, de se l'approprier et de prendre part ou initier des projets sur cette thématique afin d'accroître leur participation dans leur cadre de vie. Dans une logique de partenariats avec des acteurs culturels, éducatifs ou sociaux locaux, Approches Cultures & Territoires mène une collecte

des ressources culturelles et pédagogiques de et sur les territoires concernés. Dans le même temps, ACT accompagne les acteurs locaux qui le souhaitent dans la mise en place de manifestations et d'initiatives autour de l'histoire et de la mémoire des quartiers.

Parmi les actions menées sur ces territoires :

- Trois interventions et projections du film *La langue de Zahra* de Fatima Sissani dans le cadre d'ateliers auprès des habitant·e·s du centre social de la Savine les **9, 16 et 23 mars**.
- Appui aux initiatives de l'IRTS (14^e) et du centre social l'Agora autour de l'éducation populaire et du territoire le **27 janvier et le 10 février**.
- Participation au séminaire au centre social Del Rio le **5 février**.
- Appui aux initiatives du centre social La Rouguière autour de l'histoire du territoire le **25 mars**.
- Appui aux initiatives du théâtre du Merlan en lien avec l'histoire et les mémoires des quartiers populaires.
- Émission radio avec Zohra Berriche « La culture dans les quartiers populaires, l'expérience du Grand Saint Barthélemy »
- Intervention au centre social de l'Estaque le **22 mai**.
- Intervention le **28 novembre** auprès du centre social de la Viste lors de la « Faites de la Parole » organisée par le Comité d'éducation populaire de La Viste regroupant habitant·e·s du quartier, acteurs du champ socioculturel et associations. L'intervention sur le thème de l'histoire des immigrations et des territoires a pu susciter échanges avec les habitant·e·s et mise en valeur des parcours individuels dans la construction d'une dynamique collective.
- Intervention le **1^{er} décembre** au lycée professionnel La Viste auprès des étudiant·e·s de classe de terminale sur le camp des Milles juste avant leur visite du camp pour susciter leur intérêt et entamer une réflexion sur le sujet.
- Un travail autour de l'histoire et de la mémoire à Frais Vallon a été mis en place sous forme d'ateliers-débats en collaboration avec les pôles jeunesse et famille du centre social. Ces ateliers ont pu développer un intérêt pour l'implication de la part des habitant·e·s dans l'amélioration de leur mode de vie au quotidien :
 - **12 mai** : intervention de Choukri Ben Ayed ;
 - **16 octobre** : atelier sur la représentativité médiatique et identité ;
 - **22 octobre** : atelier avec les femmes sur les politiques publiques d'aménagement urbain ;
 - **4 novembre** : « Luttés pour l'égalité, luttés anticoloniales » avec Saïd Bouamama sur l'héritage des luttés anticoloniales ;
 - **13 novembre** : atelier « débrief » avec les jeunes et les femmes après la venue de Saïd Bouamama.

Ce travail mis en place pour le long terme va continuer en 2016 avec d'autres interventions à destination de l'équipe du centre social et des habitant·e·s toujours autour des questions d'histoire

et de mémoire des luttes anticoloniales.

DES TRACES AU PATRIMOINE

« Des traces au patrimoine » est un projet développé par ACT en partenariat avec le musée d'Histoire de Marseille et le soutien du ministère de la Culture. Il a pour ambition de contribuer au processus de patrimonialisation de la mémoire et de l'histoire des habitant·e·s et des espaces jusque là peu représentés dans les collections des équipements patrimoniaux à Marseille.



Le projet a vu le jour suite aux journées d'études du GIS IPAPIC tenues au musée d'Histoire les 18 et 19 avril 2014, autour de l'îlot Chieusse-Pasteur de l'Estaque et il vise à sa mise en perspective avec l'histoire et la mémoire de deux autres espaces urbains, anciens bidonvilles situés à Bassens, dans le 15^e arrondissement, et à la Busserine, dans le 14^e arrondissement. À plus long terme, le projet a pour ambition de modéliser les apports de la recherche-action pour la construction d'un partenariat solide et durable entre institutions, chercheur·euse·s et associations œuvrant pour le partage d'une histoire commune.

« Des traces au patrimoine » associe des habitant·e·s, des membres d'associations, des professionnel·le·s du patrimoine, des chercheur·se·s universitaires, etc., et souhaite montrer l'importance historique et patrimoniale de cet ensemble contemporain dans sa dimension interculturelle.

À ce titre, en 2015, **ACT a signé une convention avec la ville de Marseille** qui définit la nature, la durée et les modalités de la collaboration entre la ville, le musée d'Histoire et son centre de documentation et ACT. La coopération porte sur les enjeux de transmission et de valorisation du patrimoine matériel et immatériel lié à l'histoire contemporaine de la ville, celle des migrations et des quartiers populaires.

Le **29 mai**, ACT a organisé une journée d'études sur le thème « Collecte du contemporain et enjeu de patrimonialisation à Marseille. Histoire et mémoire des quartiers populaires : quelle place pour la participation des habitants ? » qui a réuni 32 participant·e·s dont le GIS IPAPIC, la ville de Beausoleil, le musée de l'Histoire de l'immigration, la direction de l'Action culturelle de la ville de Marseille, la mission Patrimoine du GIP Politique de la ville de Marseille, des architectes et des chercheur·se·s universitaires (historien·ne·s, sociologues, anthropologues).

LA POURSUITE DU TRAVAIL D'ENQUÊTE

Pour poursuivre le travail d'enquête mené en 2014 par Nicole Wiseman lors de son stage au sein d'ACT, une seconde enquête anthropologique a été lancée à l'Estaque en juillet 2015, auprès des habitant·e·s du bidonville de la rue Pasteur avant sa démolition. Elle a été menée par Marie Beschon, doctorante en anthropologie à l'EHESS, accompagnée par Leïla Yahiaoui, ancienne habitante, et les documentaristes sonores de l'association L'Orage, Katia Kovacic et Bat Sheva Papillon.

En parallèle de cette enquête, la collecte participative d'objets et de documents et leur archivage ont été coordonnés par ACT. À cet effet notamment, un dossier sur la plateforme collaborative de stockage en ligne *Dropbox* a été créé par ACT dans le but de réunir tous les documents numériques collectés, tenir à jour la liste des différents documents matériels collectés et organiser tout cela selon une certaine typologie. Tous les acteur·trice·s liés au projet et à la collecte avaient accès à ce dossier et cette méthode s'est avérée simple et efficace.

À partir de cette plateforme de coopération documentaire, ACT a également mis en place un carnet de recherche en ligne, villemonde.hypotheses.org, pour communiquer au public intéressé les actualités, ressources et diverses informations autour de la thématique « Marseille ville-monde : mémoire, histoire et patrimoine ».

Avec ce carnet de recherche, une permanence d'ACT a lieu tous les premiers mercredi du mois au centre de documentation du musée d'Histoire de Marseille à partir du mois d'octobre. Ouvertes aux professionnel·le·s de la documentation, enseignant·e·s, étudiant·e·s, chercheur·e·s comme aux lecteur·trice·s curieux·ses et intéressé·e·s par les thématiques de l'immigration et son histoire sur le territoire, ces permanences proposent au public des temps d'échange, d'initiation et d'exploration autour des ressources et fonds documentaires existants sur Marseille et son agglomération.

RESTITUTION

En décembre 2015, à l'occasion de la troisième Biennale pour l'histoire et la mémoire des immigrations et des territoires, ACT et le musée d'Histoire de Marseille ont présenté au sein du musée une étape de ce travail en exposant le fruit de la collecte : tracés et plans d'architectes, objets matériels, photographiques, audiovisuels, mémoire orale (extraits de l'enquête en cours auprès d'ancien·ne·s habitant·e·s)... Autant de documents et traces témoignant de l'histoire et de la mémoire du quartier mais également de la richesse et variété des sources, de l'implication de leurs producteur·trice·s, ici contributeur·trice·s : acteurs associatifs, professionnel·le·s impliqué·e·s, habitant·e·s concerné·e·s, soucieux·ses de « collecter ensemble » avec pour ambition de faire patrimoine commun.

Autour de cette exposition temporaire et pour l'accompagner, ACT et le musée d'Histoire de Marseille ont proposé une programmation culturelle commune :

- « Histoire et mémoires des quartiers populaires et de l'habitat ouvrier à Marseille » : le **8 décembre** avec Gisèle Lolio-Darmon et Liliane Khouri de l'association CLCV 11^e/12^e arrondissements de Marseille, et Emmanuel Laugier, historien ;
- « Restituer l'histoire et la mémoire des quartiers populaires de Marseille » : le **12 décembre** avec les différent·e·s acteur·trice·s de la collecte participative menée dans le cadre du projet. Au programme : visites commentées, discussions, projection du documentaire *Rue Pass-Pass* en présence du réalisateur Olivier Lucas et spectacle *Comment je suis arrivée là !* de la comédienne Zohra Aït Abbas ;
- « La mise en récit des histoires d'immigration au musée : quelles formes actuelles de patrimonialisation ? L'approche du Tenement Museum de New York » : le **15 décembre**, projection du film *I learn America* réalisé par Jean-Michel Dissard avec Annie Polland, vice-présidente, responsable des programmes éducatifs du Lower East Side Tenement Museum.

FILMS DOCUMENTAIRES

LA RÉPUBLIQUE À L'ÉCOLE DES QUARTIERS POPULAIRES

Après la réalisation du film *Le Chant des possibles : vivre et grandir au lycée Nord*, ACT a produit en novembre 2014 un second volet, ***La République à l'école des quartiers populaires***. Par ces films, celles et ceux qui vivent l'école, élèves et parents, font partager leurs expériences et leurs propositions sur ce que pourrait être une école égalitaire.

La diffusion de ces films auprès de différents publics est l'occasion d'ouvrir des espaces de dialogues, de débats et de réflexions sur l'école de la République.

Calendrier des projections du film :

- 21 novembre 2014 : lycée Saint-Exupéry (première projection publique)
- 29 janvier 2015 : ciné-club Casa Consolat (Marseille)
- 30 janvier : centre social du Grand Saint-Antoine (Marseille)
- 12 février : association Changer d'ère (Hyères)
- 16 février : Maison des Familles et des Associations (Marseille)
- 27 février : association Passerelle Tey ak euleug (Marseille)
- 26 février : Maison de la région (Marseille)
- 21 avril : Équitable café (Marseille)
- 12 juin : Solidaires 13 (Marseille)
- 23 juillet : centre social La Rouguière (Marseille)

Ce deuxième volet documentaire, tout comme le premier, a connu un franc succès au regard des nombreuses sollicitations des acteurs sociaux et éducatifs mais aussi au regard du public touché.

La République à l'école des quartiers populaires a aussi fait l'objet d'un article paru en septembre 2014 dans le *Courrier de l'Atlas* qui s'intitule « La ségrégation dépasse le cadre de l'école » et d'une émission radio en juillet 2015. Parallèlement, la diffusion du *Chant des possibles : vivre et grandir au lycée Nord* s'est poursuivie avec une projection à l'Équitable Café le 24 février.

LE TEMPS D'UN RÊVE

En décembre 2015, ACT a finalisé son quatrième film documentaire : **Le temps d'un rêve**.

Le film retrace l'aventure d'un groupe de jeunes femmes et hommes issu·e·s des quartiers Nord de Marseille, quelques mois après la Marche pour l'égalité et contre le racisme d'octobre-décembre 1983, moment de ruptures historiques majeures en termes de mobilisation, d'investissement et de renouveau d'espoir pour toute une génération issue des quartiers populaires.

Engagé·e·s dans cet élan, Raïb, Souad, Zohra, Rabia et d'autres ont créé en 1984 une coopérative de production de vêtements : l'ARPTT (Association pour la recherche et la promotion du travail dans le textile).

Le documentaire, de 40 minutes, a été réalisé par Éric Pinoy et les entretiens ont été menés par Ramzi Tadros avec l'assistance de deux salarié·e·s d'ACT. Il a été tourné en 2014 et 2015 avec l'interview de quatre protagonistes de ce projet et, en fil rouge, les photographies du journaliste et photographe Pierre Ciot qui a capté les images de la coopérative à l'époque. Une partie des entretiens du film a par ailleurs eu lieu sur le site de l'ancienne coopérative, aujourd'hui devenu le musée de la Moto (13^e arrondissement).

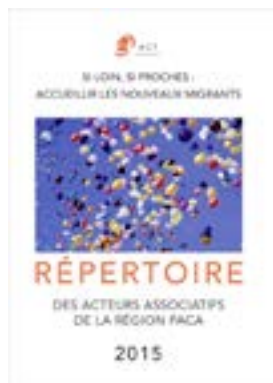
Le montage s'est terminé en décembre 2015. Le film a fait l'objet d'une première projection privée auprès des personnes y étant impliquées.

Pour réaliser ce film, ACT a bénéficié du soutien de la DRAC et de la DRJSC PACA par le biais de leur programme commun « Identités, Parcours & Mémoires ».

ACT entamera une phase de diffusion et de médiation autour du film dès le premier trimestre 2016.



SI LOIN, SI PROCHES : ACCUEILLIR LES NOUVEAUX·ELLES MIGRANT·E·S



Initié en 2007, « Si loin, si proches » est né du constat partagé de l'isolement des acteurs et de l'absence de visibilité des ressources disponibles pour l'accueil et la prise en charge des populations récemment arrivées en France, tant du point de vue périscolaire que social. ACT mène un travail de recensement, d'écoute, de formation et de valorisation pour faciliter le repérage et la reconnaissance mutuelle des acteurs·trice·s de l'intégration de familles nouvellement arrivées en France, et leur proposer des ressources pratiques.

En 2015, ACT a publié le **Répertoire des acteurs associatifs de la région PACA** : plus de cent structures ainsi que les points d'appui et les accueils associatifs accés aux droits des étranger·ère·s sont recensés et présentés.

Le **30 octobre**, le *Répertoire* a été officiellement présenté aux acteurs en présence de Gudny Vidarsdottir du Centre de ressources illettrisme (CRI), qui a présenté son site et son répertoire en ligne, et Nordine Dufayet venu témoigner de son action pour l'alphabétisation de nouveaux·elles migrant·e·s en tant que bénévole à l'association Enfants d'aujourd'hui monde de demain (EAMD).

De septembre à décembre 2015, cinq exemplaires du *Répertoire des acteurs associatifs de la région PACA* ont été distribués à chacune des structures recensées et un exemplaire à l'ensemble des établissements de l'éducation prioritaire dans la région. Au total, plus de 500 professionnel·le·s et bénévoles ont été touché·e·s ainsi que 120 structures associatives et l'ensemble des établissements de l'éducation prioritaire dans la région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

RESSOURCES POUR L'ÉDUCATION ET LA LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS

Dans un contexte de refondations multiples (école, éducation prioritaire, politique de la ville), ACT poursuit depuis septembre 2006 un travail sur les thématiques suivantes :

- lutte pour l'égalité et contre les discriminations,
- accueil et prise en charge des nouveaux·elles migrant·e·s,
- éducation, histoire et mémoire des migrations,
- relations avec les familles et quartiers populaires.

Dans une démarche de désenclavement et de cohésion entre l'Éducation nationale, le monde associatif et les autres acteurs institutionnels, nos actions visent et touchent : les centres sociaux et associations, les établissements scolaires et services de l'Éducation nationale, les collectivités et autres institutions, les structures et associations culturelles.

L'année 2015 en matière d'éducation s'est déclinée en plusieurs axes :

- interventions, médiations et ressources aux porteurs de projets ;
- accompagnement des films documentaires d'ACT : *Le chant des possibles, vivre et grandir au lycée Nord* et *La République à l'école des quartiers populaires* ;
- conception et diffusion de la lettre régionale trimestrielle ;
- veille documentaire, diffusion et valorisation des ressources, notamment sur le site approches.fr.

INTERVENTIONS, MÉDIATION ET RESSOURCES AUX PORTEURS DE PROJET

Depuis sa création, ACT appuie des acteurs et actrices locaux·ales dans la conception ou la réalisation d'actions en matière d'éducation et de lutte contre les discriminations. Il s'agit d'aider les enseignant·e·s, travailleur·euse·s sociaux·ales, associations à aborder sereinement, en équipe et avec les publics, les questions dites « sensibles » : discrimination, ethnicité, immigration, patrimoine et transmission, relégation sociale, etc.

Pour cela, ACT peut apporter soutien et expertise selon différentes modalités : proposition de personnes-ressources ou de supports d'animation, aide à la conception de formations, conférences ou colloques, apport d'outils pour la réflexion et l'action, mise en lien avec d'autres initiatives, etc. Ce travail est le plus souvent ponctuel, à la demande, et une partie se fait sans sollicitation de l'équipe d'ACT : plusieurs retours font état de « solutions » trouvées grâce aux outils que nous mettons à disposition, notamment le site approches.fr.

Parmi les actions depuis janvier 2015 :

- au centre social Frais Vallon :
 - intervention de Choukri Ben Ayed, sociologue de l'éducation le **12 mai**
 - ateliers interactifs auprès de l'équipe professionnelle : « Discriminations à l'école : du déni à la réalité »
- école primaire de la Savine (15^e arrondissement) : rencontre entre Stéphanie Clerc et l'équipe pédagogique autour de l'École et la reconnaissance des langues familiales en présence. Stéphanie Clerc est sociodidacticienne des langues-cultures, enseignante-chercheuse au laboratoire Parole & Langage et maîtresse de conférences HDR à l'université d'Aix-Marseille.
- **réseau d'enseignant·e·s d'histoire-géographie** : s'interroger sur les questions d'histoire, de mémoires et de transmission c'est tenter de comprendre les liens existants entre ces différentes notions mais aussi comprendre la place que la société accorde à ces questions et les rapports que chaque individu entretient avec la société dans laquelle il vit. Mémoires et histoire, deux notions couramment articulées entre elles sans que leur définition respective ne soit parfaitement claire, ainsi qu'en témoignent les confrontations qu'elles soulèvent dans l'institution scolaire. L'école est le lieu privilégié de tensions entre les mémoires et l'histoire de l'immigration et des territoires. Les difficultés que nous identifions lors de nos rencontres professionnelles auprès de la communauté éducative sont de plusieurs ordres : manque de formation des enseignant·e·s, manque d'outils pédagogiques, isolement des enseignant·e·s sur ces questions, méconnaissance des initiatives locales autour de l'histoire et des mémoires portées par les associations, les artistes ou les collectifs d'habitant·e·s, méconnaissance des cultures en présence dans la classe, occultation par le récit historique scolaire d'une partie des élèves. Dès janvier 2015, face à notre volonté d'inscrire la dynamique migratoire aussi bien dans l'espace scolaire qu'à l'extérieur, l'équipe d'ACT organise la mise en réseau d'enseignant·e·s sur l'histoire de l'immigration dans les programmes scolaires par le biais de rencontres et de propositions de ressources. Nous avons ainsi rencontré tout au long de l'année, les enseignant·e·s d'histoire-géographie et de littérature des trois lycées REP+ de Marseille, du collège Edouard Manet (14^e arrondissement), Pytheas (14^e) et Henri Wallon (14^e) et poursuivons en 2016 pour l'ouvrir également aux enseignant·e·s du primaire ainsi qu'aux chercheur·se·s. Nous souhaitons construire une plateforme d'échanges où les enseignant·e·s partageraient leurs questionnements, leurs propositions, leurs outils ainsi que des expériences de classes à partir du site approches.fr.
- **« Des traces au patrimoine : travailler et habiter à l'Estaque »** : organisation le 8 décembre d'une visite de neuf enseignant·e·s d'histoire-géographie du lycée Saint-Exupéry au musée d'Histoire de Marseille à l'occasion de l'exposition « Des traces au patrimoine : travailler et habiter à l'Estaque ».
- **Lycée professionnel La Viste** : conception et animation d'atelier pédagogique le 1^{er} décembre 2015 auprès d'une classe de terminale en vue de la visite du camp des Milles. Il s'agit ici, de sensibiliser les lycéens aux apports de ce lieu de mémoire au regard des enjeux sociaux et politiques présents.

D'autres exemples d'actions auxquelles nous avons participé en 2015 :

- participation aux assises de l'éducation : lycée Saint-Exupéry et Collège Pythéas ;
- appui aux initiatives de l'équipe pédagogique du lycée Saint-Exupéry autour de l'école et la laïcité ;
- participation au colloque : « L'école : de la violence aux valeurs ? » ;
- retour sur le traitement scolaire des attentats de janvier 2015 en France organisé dans le cadre du Réseau international éducation et diversité (RIED-France) ;
- appui et soutien aux projets éducatifs du centre social l'Agora ;
- participation aux actions du lycée Victor Hugo (3^e) sur les discriminations ;
- participation et recherche de personnes ressources au colloque international : « luttes de l'immigration, luttes antiracistes » les 18 et 19 septembre organisé par les laboratoires URMIS, GERME, LIRTES et SOPHIAPOL ;
- participation et soutien aux actions du collège Manet (14^e) autour des questions d'égalité ;
- projection du film *La Traversée* et animation débat au centre social l'AVES ;
- organisation d'une journée d'échanges de pratiques en partenariat avec l'association Trajectoires auprès des acteurs éducatifs de la région PACA chargés d'accueillir les élèves nouvellement arrivé·e·s en France ;
- écriture d'un article « Agir pour la reconnaissance des familles populaires » en décembre 2015 pour le n°181 de la revue *Diversité*.

LETTRE RÉGIONALE DE LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE

Depuis l'automne 2013, dans le prolongement de l'instance régionale d'évaluation, ACT a mis en place en partenariat avec le CRPV une *Lettre régionale de la réussite éducative*. Dans cette publication trimestrielle — quatre pages au format PDF conçues pour être envoyées, imprimées, cliquées, etc. — sont réunies des ressources de plusieurs types : informations officielles, actualité des dispositifs, supports documentaires et témoignages d'acteurs locaux. Cette lettre se veut un outil commun aux acteurs et actrices de l'éducation prioritaire et de la réussite éducative dans les quartiers populaires. Elle est adressée à l'ensemble des acteurs institutionnels et associatifs en PACA, fruit de la mutualisation de nombreux fichiers (ACT, CRPV, DRJSCS, rectorats).

En 2015, nous avons publié une lettre régionale en mars.

PAROLES ET ACTES

En octobre 2014, Approches Cultures & Territoires a lancé « Paroles & Actes », un rendez-vous mensuel en partenariat avec le Théâtre de la Mer à Marseille. Le principe est un échange entre des spécialistes et des actrices et acteurs qui abordent des questions « sensibles » en confrontant actions et pensées, réflexions et engagements.

Organisées dans un espace voué au théâtre et à la poésie, ces rencontres variées (conférences, débats, projections...) autour de questions brûlantes permettent de donner à l'art et à la culture, au savoir et à la pensée, à l'action et à l'engagement tout leur sens et toute leur humanité.

Les interventions des invité·e·s sont ponctuées de lectures de textes sélectionnés sur le thème de chaque rencontre, par des actrices et acteurs du Théâtre de la Mer.

Dès les premières rencontres, l'intérêt du public nous a été confirmé par une volonté probante de prolonger le débat. Ainsi, nous organisons désormais un apéritif en fin de rencontre pour continuer de tisser le lien créé pendant la rencontre, de façon informelle. Ainsi, six rencontres ont été organisées en 2015 :

- « Les migrations et le mouvement ouvrier en France » : le **27 janvier** avec l'association PROMEMO ;
- « *La Marseillaise*, le modèle national à la lumière des parcours individuels » : le **27 février** avec Marie Beschon (anthropologue) et Manifeste Rien ;
- « La République à l'école des quartiers populaires » : projection-débat autour du film documentaire de Soraya Guendouz Arab et Éric Pinoy le **31 mars** ;
- « Les réfugiés de la Méditerranée : quelle actions, quelles solidarités ? » : le **28 avril** avec Sara Casella Colombeau, chercheuse post-doctorante au LAMES et membre du réseau Migreurop ;
- « Nos mémoires en chansons » : le **30 juin** avec les associations Phocéophone et La Machine Pneumatique ;
- « Pour une presse indépendante à Marseille : quels modèles ? » : le **27 octobre** avec Benoît Gilles et Julien Vinzent, rédacteur en chef et journaliste à *Marsactu*.

LIRE LES MÉDITERRANÉES

Depuis quelques années, l'édition francophone au Maghreb s'est beaucoup développée : de nouveaux éditeurs sont nés mais sont peu présents, voire pas du tout, dans les librairies et les bibliothèques en France. Le projet « Lire les Méditerranées » ambitionne de faire connaître les ouvrages édités en langue française au Maghreb.

Ainsi, « Lire les Méditerranées » est une invitation à découvrir et réfléchir à travers des rencontres destinées au public et aux lecteur·trice·s de notre région et qui mettent l'accent sur les différentes facettes de la recherche en sciences humaines et sociales et sur la création littéraire du Sud de la Méditerranée.



En 2014, la première manifestation « L'édition d'expression française aujourd'hui en Algérie » a connu un succès qui nous a amené à renouveler l'évènement en 2015 avec pour thème : « Villes du Maghreb, entre réalités et fictions ».

La manifestation est portée par ACT en partenariat avec la Bibliothèque départementale, la librairie Transit, le théâtre de Lenche et l'Association nationale des Pieds-Noirs progressistes et leurs amis (ANPNPA). Elle s'est tenue le **5 décembre** à la Bibliothèque départementale de Marseille et a fait salle comble (100 personnes le matin, 150 l'après-midi). Elle a rassemblé 16 auteur·e·s et chercheur·se·s venu·e·s du Maroc, d'Algérie et de Tunisie, autour de quatre tables-rondes pour aborder le thème de la ville sous les angles historique, sociologique, sociétal (à travers la question de la place des femmes) et littéraire. En amont de la manifestation de décembre, une rencontre avec le photographe Abed Abidat autour de son travail sur la Casbah d'Alger avait été organisée à la librairie Transit le **2 avril**.

OFFRE DE FORMATIONS ET D'INTERVENTIONS

Depuis 2014, le centre de ressources Approches Cultures & Territoires est aussi centre de formations après l'obtention du numéro d'activité de prestataire de formations. La construction d'un catalogue de formations professionnelles est alors mise en œuvre pour la première fois. Ce travail a été repris et approfondi au printemps 2015 avec l'aide de **Michel Neumayer**, et les apports de l'Éducation nouvelle, afin de proposer une offre plus complète, plus cohérente et en adéquation avec la démarche générale de l'association.

Nous avons ainsi conçu et édité un catalogue prévoyant cinq cycles de formations en 2015-2016 :

- Laïcité et fait religieux : réalités et questionnements.
- Le territoire entre mémoires et histoire : discriminations vécues, discriminations tues.
- L'interculturel : entre singularité et construction de l'universel.
- Écrire et faire écrire : des outils pour le partage et la transmission des mémoires, le devoir d'histoire et le travail de mémoire.
- Genre, mixité, altérité : comprendre les dynamiques à l'œuvre.

Chaque formation prend la forme d'ateliers interactifs basés sur trois principes :

- agir sur les représentations en prenant connaissance des histoires et des situations locales ;
- comprendre le travail pour mieux le transformer ;
- placer le/la professionnel·le en position d'acteur·trice capable de développer un projet.

Dès 2013, une démarche de commercialisation et d'ingénierie de formations est élaborée. Elle se décline en plusieurs axes :

- construction d'un diagnostic des besoins des acteurs sociaux et éducatifs ;
- veille documentaire ;
- rencontre avec d'autres organismes de formations ;
- rencontre d'expert·e·s en formation ;
- construction d'une nouvelle offre de formations ;
- élaboration d'une nouvelle tarification de l'offre de formations ;
- construction d'un argumentaire de vente adapté à chaque structure, institution ;
- construction d'un fichier d'interlocuteur·trice·s privilégié·e·s qui comprend aujourd'hui plus de 100 acteur·trice·s ;
- identification des différent·e·s acteurs et actrices intervenant dans la conception, la réalisation et l'animation de chaque formation ;
- mise en œuvre d'outils de formation innovants ;
- construction d'une plateforme interactive entre les participants des formations passées

Aujourd'hui, l'équipe d'Approches Cultures & Territoires est en capacité d'élaborer un dispositif de formation de la commande à l'évaluation.

Concrètement, les formations qui ont eu lieu en 2015 :

- « L'interculturel, quelles pratiques professionnelles ? » : formation de trois jours (**5, 22 et 29 janvier**) ;
- « Migrations, immigrations : quel accompagnement social et éducatif ? » : le **1^{er} octobre** à l'Institut régional de travail social (IRTS) ;
- formation de trois jours « Égalité : enjeux et perspectives de l'action socioculturelle » entre le **30 novembre et le 7 décembre** à l'Union des centres sociaux de Vaucluse.

**LES PRESTATIONS
EN 2015
TROIS CYCLES ET
SIX INTERVENTIONS**

À cela s'ajoute des interventions plus ponctuelles :

- le **3 avril** à la Maison pour tous Les Pins verts autour de *La Révolution des chibanis* de Kamel Boudjellal
- le **12 mai** au Théâtre de la Mer dans le cadre de « Pensées en l'R »
- le **13 octobre** au centre social Jean-Paul Coste d'Aix-en-Provence autour du thème « Je suis laïc »
- le **12 novembre** à Miramas
- le **28 novembre** au centre social Del Rio
- le **4 décembre**, une présentation d'ACT à l'IRTS

D'autres sollicitations ont eu lieu en 2015 et laissent entrevoir des interventions en 2016 et 2017

- Protection judiciaire de la jeunesse,
- Centre de ressources gardois pour la maîtrise des savoirs de base (CEREGARD),

- Association pour l'intégration des personnes en situation de handicap ou en difficulté (ARI),
- Pôle Emploi,
- la Maison de la solidarité de la Belle-de-Mai,
- Association Relais culturel Var Méditerranée,
- Centre social Les Oliviers.

Le catalogue de formations reste un outil majeur aussi bien pour communiquer via notre site internet que lors des rencontres avec les acteur·trice·s sociaux·ales. Il permet également à nos différents interlocuteur·trice·s de nous identifier pour la réalisation et l'animation d'ateliers de formations sur des questions souvent jugées sensibles. En effet, nous avons constaté au lendemain du lancement du catalogue de formations via notre site internet qu'il a provoqué de nombreuses sollicitations qui restent cependant le fait de structures ou d'institutions et non d'individus tel que nous l'avions projeté.

Comme l'année précédente et au regard de la réforme de la formation qui vient complexifier les démarches de formations des salarié·e·s, nous avons constaté la difficulté pour les salarié·e·s des structures à solliciter leur droit à la formation individuelle. Nous privilégions désormais les démarches directes auprès de structures potentiellement intéressées notamment grâce à l'embauche d'une salariée dont c'est la principale mission. Ces démarches portent leurs fruits. En effet, il apparaît à la fois plus efficace pour nous et plus en adéquation avec les besoins des structures que nous leur proposons des offres de formations adaptées à la singularité des situations professionnelles rencontrées sur le terrain (modules, cycle de conférences, accompagnement à la mise en place d'ateliers créatifs).

RESSOURCES EN LIGNE

En tant que centre de ressources, ACT propose sur *approches.fr* un fonds documentaire lié aux thématiques de l'association et mis à jour quotidiennement : enrichi depuis la création de l'association, il recense aujourd'hui environ **2 100 ressources** (articles, ouvrages, sites internet, manifestations, films, conférences, formations, etc.) sur quatre grands thèmes : éducation, histoire et mémoire, société, culture.

La lettre d'ACT était fin 2015 envoyée à près de 6 200 adresses contre un peu plus de 5 000 précédemment.

Après la très forte hausse de 2014, la fréquentation du site s'établit 545 282 visites en 2015 (+3 %). La hausse est ainsi continue depuis l'ouverture du site.

ÉQUIPE ET RESSOURCES

En 2015, après le départ d'un des fondateurs de l'association, l'équipe d'ACT a compté jusqu'à neuf salarié·e·s :

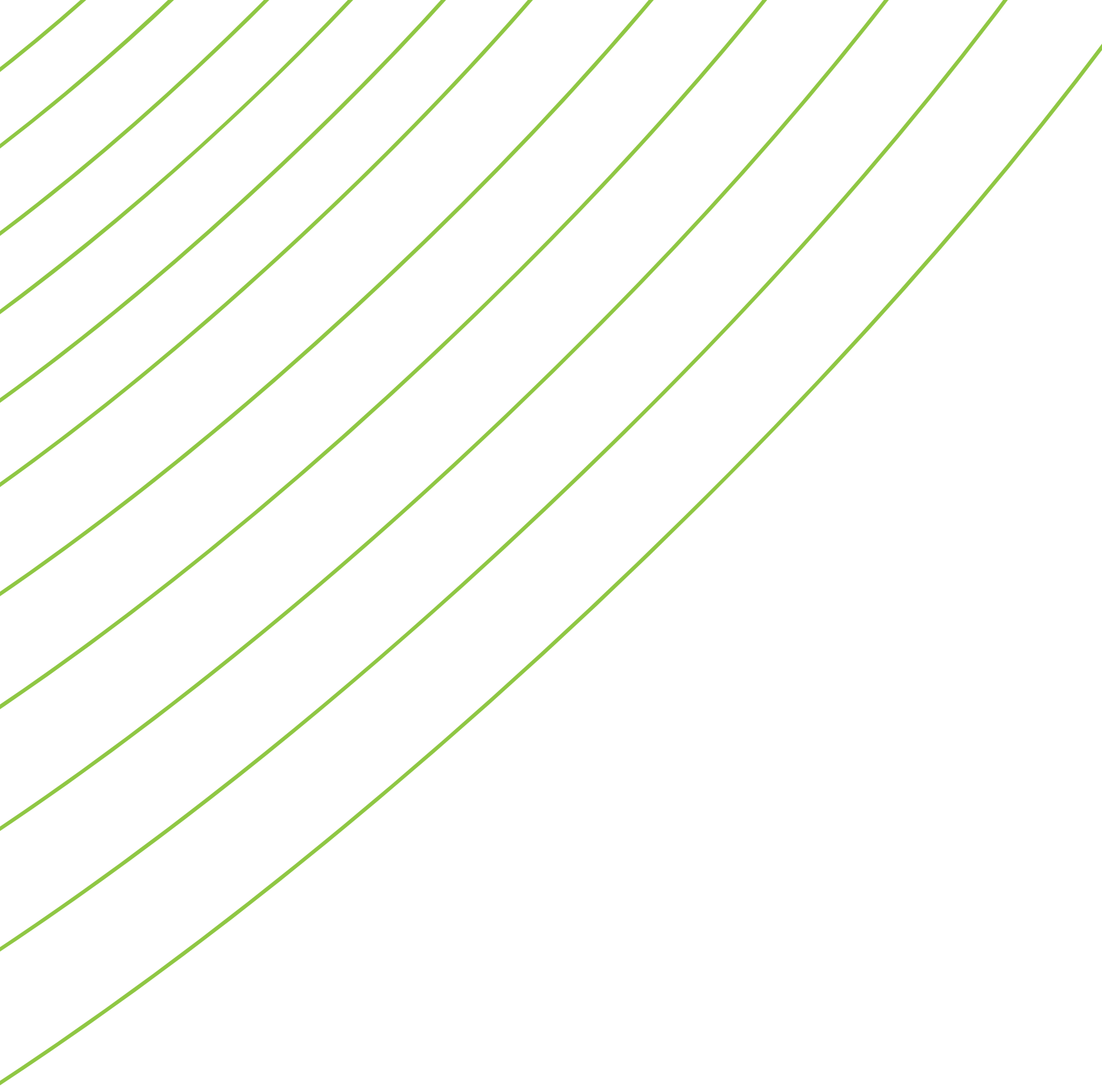
- Ramzi Tadros, directeur
- Elia Bortignon, directeur adjoint
- Nouara Diboune, secrétaire
- Benjamin Tubiana, chargé de développement
- Soraya Guendouz Arab, chargée de mission
- Ryme Sadik, chargée de mission
- Noémie Zapata, chargée de médiation culturelle
- Sabrina Chebbi, chargée de mission
- Damien Taillard, chargé de mission

Le conseil d'administration de l'association est composé d'acteur·trice·s et militant·e·s des thématiques de l'association :

- Maryse Fournel, libraire retraitée, présidente de l'association
- Jacques Vialle, enseignant, trésorier
- Khardiata N'Diaye, directrice d'association, secrétaire
- Souad Abderazzak
- Claire Briten, fonctionnaire retraitée
- Jean-Paul Fouvet, retraité
- Marie-Laure Gérin, enseignante retraitée
- Michèle Poussier, fonctionnaire retraitée
- Emmanuel Riondé, journaliste
- Raymond Romano, bibliothécaire
- Marie-Dominique Russis, directrice de « Libraires à Marseille »

L'association sollicite des intervenant·e·s reconnu·e·s pour ses actions. Ainsi, en 2015 l'association a reçu 58 expert·e·s, chercheur·euse·s, militant·e·s et professionnel·le·s dont :

Zohra Aït-Abbas, Choukry Ben Ayed, Marie Beschon, Saïd Bouamama, Sara Casella Colombeau, Pierre Ciot, Stéphanie Clerc, Natacha Cyrulnik, Jean-Michel Dissard, Nordine Dufayet, Joseph El Aouadi-Marando, Benoît Gilles, Sylvie Grange, Hélène Hatzfeld, Kamar Idir, Liliane Khouri, Katia Kovacic, Carole Laffont, Gisèle Lolio Darmon, Florence Mazzella, Michel Neumayer, Bat Sheva Papillon, Éric Pinoy, Annie Polland, Joseph Ros, Bertrand Reymondon, Damien Taillard, Gudny Vidarsdottir, Julien Vinzent,...



ACT

Approches Cultures & Territoires
98, rue de l'Évêché · 13002 Marseille
approches.fr | act@approches.fr
04 91 63 59 88